



**CONVENCIÓN SOBRE  
LAS ESPECIES  
MIGRATORIAS**

UNEP/CMS/COP15/Doc.16.2/Rev.1

20 de enero 2025

Español

Original: Inglés

15ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Campo Grande, Brasil, 23 al 29 marzo 2026  
Punto 16.2 del orden del día

**PANORÁMICA DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y LOS GRUPOS OPERATIVOS  
ESTABLECIDOS BAJO EL CONSEJO CIENTÍFICO DE LA CMS Y SU COMITÉ DEL  
PERÍODO DE SESIONES**

*(Preparado por la Secretaría)*

Resumen:

En consonancia con la Resolución 12.4 (Rev.COP14), párrafo 12, el presente documento ofrece una panorámica de todos los grupos de trabajo y grupos operativos de la CMS que dependen del Consejo Científico y de su Comité de Sesiones y que se encuentran actualmente en vigor.

La Secretaría revisó este documento para reflejar las observaciones formuladas por el Consejo Científico en su octava reunión del Comité de Sesión, celebrada en diciembre de 2025, que figuran en el documento UNEP/CMS/COP15/Doc.16.2/Add.1.

## **PANORÁMICA DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y LOS GRUPOS OPERATIVOS ESTABLECIDOS BAJO EL CONSEJO CIENTÍFICO DE LA CMS Y SU COMITÉ DEL PERÍODO DE SESIONES**

### Antecedentes

1. Se han establecido diversos grupos de trabajo y grupos operativos por la Conferencia de las Partes o por el Comité del Período de Sesiones del Consejo Científico (ScC-SC). La duración de la mayoría de los grupos de trabajo está limitada a un período entre períodos de sesiones específico comprendido entre dos reuniones de la Conferencia de las Partes, pero en el caso de algunos grupos de trabajo y grupos operativos su duración no tiene límite.
2. La Resolución 12.4 (Rev.COP14) *Consejo Científico* establece modalidades y procedimientos para el funcionamiento del Consejo Científico, y en su párrafo 12 incluye un mandato para la Secretaría como se indica a continuación:

*“Solicita a la Secretaría a que proporcione, para cada reunión de la Conferencia de las Partes, una descripción general de los grupos de trabajo y equipos de acción establecidos en el marco del Consejo Científico de la CMS y su Comité del Período de Sesiones”.*

### Resumen de los grupos de trabajo y los grupos operativos

3. La 7.a reunión del Comité del Período de Sesiones del Consejo Científico (ScC-SC7) examinó la lista de grupos de trabajo establecidos anteriormente y estableció nuevos grupos de trabajo, que figuran respectivamente en el Anexo 1 y el Anexo 2. Se constata también que los Términos de Referencia de cualquier Grupo de Trabajo convocado conjuntamente con otros socios no deben ser modificados sin consultar con las organizaciones pertinentes. Asimismo, se acordó que procede efectuar un examen periódico de los grupos de trabajo y una actualización, según corresponda, de sus Términos de referencia.
4. El ScC-SC8 acordó modificar la duración de varios grupos de trabajo, tal y como se presenta en el apéndice 1 del presente documento.
5. El Anexo 1 contiene una panorámica de los grupos de trabajo y los grupos operativos existentes con duración indefinida.
6. El Anexo 2 enumera los grupos de trabajo y grupos operativos establecidos en el marco del Comité del Período de Sesiones del Consejo Científico con una duración limitada hasta la COP15.

### Acciones recomendadas

7. Se recomienda a la Conferencia de las Partes que:
  - a) tome nota del presente documento

**ANEXO 1**

**PANORÁMICA DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y GRUPOS OPERATIVOS CON DURACIÓN ABIERTA, ESTABLECIDOS SEGÚN O INFORMANDO AL CONSEJO CIENTÍFICO DE LA CMS Y SU COMITÉ DEL PERÍODO DE SESIONES**

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
Grupo de Trabajo sobre Mamíferos acuáticos	Abierto	ScC	Vanesa Tossenberger (consejera designada por la COP para Mamíferos acuáticos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Representantes de las Partes</li> <li>• Representantes de AMUMA relevantes</li> <li>• Representantes de ONG internacionales relevantes</li> <li>• Expertos externos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mandato actual y tareas otorgadas en la <a href="#">Resolución 14.9</a>, y las Decisiones 14.72, 14.74, 14.84, 14.90</li> <li>• TdR propuestos a la COP15 en UNEP/CMS/COP15/Doc.25.4.1</li> </ul>
Grupo Operativo Científico convocado en conjunto por CMS-FAO sobre la Gripe Aviar y las Aves Silvestres	Abierto	ScC-SC, FAO	Ruth Cromie (consejera designada por la COP para especies invasoras, enfermedades, animales asilvestrados, insectos, y plagas y malas hierbas marinas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC de la CMS</li> <li>• Organizaciones internacionales, incluyendo órganos de la ONU y ONG especializadas que trabajan en áreas directa o indirectamente relacionadas con los objetivos del Grupo Operativo</li> <li>• Observadores del Cuatripartito FAO/PNUMA/OMS/OMSA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Grupo Operativo fue establecido en agosto de 2005 por las Secretarías de la FAO y de la CMS y refrendado por la COP de la CMS (Resoluciones <a href="#">12.6</a> y <a href="#">14.18</a>)</li> <li>• El proyecto de TdR está disponible en el documento <a href="#">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 2</a> (pendiente de aprobación por la FAO)</li> </ul>
Grupo de Trabajo del ScC de la CMS sobre Especies Migratorias y Salud	Abierto	ScC-SC	Ruth Cromie (consejera designada por la COP para especies invasoras, enfermedades, animales asilvestrados, insectos, y plagas y malas hierbas marinas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC de la CMS</li> <li>• Representantes del Grupo Operativo Científico sobre Gripe Aviar y Aves Silvestres</li> <li>• Representantes del Grupo de Trabajo para Prevenir el Envenenamiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Grupo de Trabajo fue establecido por la ScC-SC5</li> <li>• La ScC-SC7 adoptó los TdR enmendados, que figuran en <a href="#">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 2</a></li> </ul>

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Representantes del Grupo de Trabajo sobre Carne Silvestre Acuática</li> <li>• Representantes de instrumentos de la CMS, incluyendo, aunque no exclusivamente, EUROBATS y AEWA</li> <li>• Representantes del PNUMA, la OMS, la OMSA y la FAO</li> <li>• Representantes de otros AMUMA relevantes</li> <li>• Representantes de otros grupos internacionales de expertos en sanidad de la fauna silvestre, entre ellos el Grupo de Especialistas en Sanidad de la Fauna Silvestre de la UICN, el Grupo de Trabajo de la OMSA sobre la Fauna Silvestre y la <i>Wildlife Disease Association</i></li> <li>• Los expertos independientes pueden ser cooptados con carácter puntual cuando sea necesario y apropiado</li> <li>• Representantes de ONG con especialización relevante en la salud de especies migratorias y ecosistemas</li> </ul>	
Grupo de Trabajo de Expertos sobre Cultura Animal y Complejidad Social	Abierto	ScC	Philippa Brakes ( <i>Whale and Dolphin Conservation</i> ), bajo la responsabilidad de Fernando Spina (consejero designado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Expertos externos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido a través de la <a href="#">Resolución 11.23 (Rev.COP12)</a></li> <li>• Tareas actuales definidas por la Decisión 14.229</li> <li>• TdR, incluyendo el cambio en el nombre del Grupo de Trabajo,</li> </ul>

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
			por la COP para la Conectividad y las Redes Ecológicas)		propuesto a la COP15 en UNEP/CMS/COP15/Doc.28.13
Grupo de Trabajo Conjunto sobre Ruido de la CMS, ACCOBAMS y ASCOBANS	Abierto	ScC de la CMS, Comité Científico de ACCOBAMS, Comité Asesor de ASCOBANS	Yanis Souami (SINAY) y Sigrid Lueber (OceanCare) (elegidos por los miembros del Grupo de Trabajo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros y observadores del ScC, SC del ACCOBAMS y CA del ASCOBANS con experiencia relevante</li> <li>• Expertos externos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido a través de la <a href="#">Resolución 12.14</a> (así como decisiones de las Partes del ACCOBAMS y el ASCOBANS)</li> <li>• Tareas actuales encargadas por la CMS en las Decisiones 14.45, 14.46 (a) y (d), 14.47 (d)</li> <li>• <a href="#">Términos de referencia</a> y <a href="#">Plan de trabajo</a> Nuevo Plan de trabajo propuesto en UNEP/CMS/COP15/Doc25.2.2</li> <li>• Hay más información sobre las actividades del Grupo de Trabajo publicada en el <a href="#">sitio web de la CMS</a></li> <li>• TdR no sujetos a cambio sin consulta con el ASCOBANS y el ACCOBAMS</li> </ul>
Grupo de Trabajo sobre Carne Silvestre Acuática	Abierto	ScC	Maximillian Djondo ( <i>Benin Environment and Education Society</i> ), bajo la responsabilidad de Barry Baker (consejero designado por la COP para la Captura incidental)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Expertos externos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido a través de la <a href="#">Resolución 12.15</a></li> <li>• Tareas actuales: Decisiones 14.187 y 14.191</li> <li>• TdR propuestos a la COP15 en UNEP/CMS/COP15/Doc.25.1.4</li> </ul>

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
Grupo de Trabajo sobre Rutas Migratorias	Abierto	ScC	Rob Clay (consejero designado por la COP para Aves)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Representantes de las Partes</li> <li>• Representantes de instrumentos relevantes de la CMS</li> <li>• Representantes de AMUMA relevantes</li> <li>• Representantes de ONG int. relevantes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido a través de la Res. 9.2 (derogado), reconfirmado por la <a href="#">Res. 12.11 (Rev.COP14)</a></li> <li>• Tareas definidas por el Programa de Trabajo de las Rutas migratorias (2014-2023); nuevo Programa de Trabajo propuesto a la ScC-SC8</li> <li>• Decisiones 14.137 a 14.140</li> <li>• Los TdR han sido revisados y formalizados por el Grupo de Trabajo sobre Rutas Migratorias (FWG) en 2025, para presentarse a la ScC-SC8 para su aprobación</li> </ul>
Grupo de Trabajo sobre Aves Terrestres Migratorias en la Región Afro-Euroasiática	Abierto	ScC	Olivier Biber (Instituto Ornitológico Suizo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Representantes de las Partes</li> <li>• Representantes de instrumentos relevantes de la CMS</li> <li>• Representantes de ONG relevantes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mandato de la <a href="#">Res. 11.17 (Rev.COP14)</a></li> <li>• Documentos/Decisiones relevantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Actualizado <a href="#">Programa de Trabajo actualizado del AEML WG 2021-2026</a></li> <li>- Decisiones 14.130 a 14.133</li> </ul> </li> <li>• Los TdR están disponibles <a href="#">aquí</a></li> </ul>
Grupo de Trabajo para Prevenir el Envenenamiento	Abierto	ScC	No se ha elegido presidente todavía	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Representantes de las Partes</li> <li>• Representantes de organismos de la ONU</li> <li>• Representantes de ONG relevantes</li> <li>• Expertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mandato de la <a href="#">Res. 11.15 (Rev.COP14)</a></li> <li>• Documentos/Decisiones relevantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Decisiones 14.134 a 14.136</li> <li>- <a href="#">Programa de Trabajo del Grupo de Trabajo para Prevenir el Envenenamiento 2017-2020</a></li> </ul> </li> <li>• Los TdR están disponibles en el <a href="#">Anexo a la Resolución 11.15 (Rev.COP14)</a> y <a href="#">aquí</a></li> </ul>

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
Grupo de Trabajo sobre Infraestructura y Especies Migratorias	Abierto	ScC	Barry Baker (consejero designado por la COP para Captura incidental)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expertos identificados en cooperación con la Secretaría</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido por ScC-SC7 tal como se solicitó en la Decisión 14.202</li> <li>• Los TdR están disponibles en <a href="http://UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado4">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 4</a></li> </ul>
Grupo de Trabajo del Consejo Científico de la CMS sobre Cambio Climático y Especies Migratorias	Hasta la COP15	ScC	Des Thompson (consejero designado por la COP para Cambio climático)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Observadores del ScC</li> <li>•</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primeramente establecidos por la COP5 bajo el Consejo Científico; referencia actual encontrada en la <a href="http://Resolución12.21(Rev.COP14)">Resolución 12.21 (Rev.COP14)</a></li> <li>• La Decisión 14.214 solicitó al ScC reestablecer su Grupo de Trabajo sobre Cambio Climático para el próximo trienio y desarrollar sus TdR</li> <li>• Los TdR están disponibles en <a href="http://UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado2">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 2</a></li> <li>• Términos de referencia revisados que modifican la duración del grupo de trabajo adoptados por ScC-SC8.</li> </ul>
Grupo de Trabajo del Consejo Científico de la CMS sobre Cuestiones Taxonómicas y Nomenclaturales y sobre Taxones Potenciales para su Inclusión	Hasta la COP15	ScC	Stephen Garnett (consejero designado por la COP para Aves)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Expertos de las Partes y otros Observadores</li> <li>• Representantes de otros AMUMA, como la CITES</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido por la ScC-SC7</li> <li>• Los TdR están disponibles en <a href="http://UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado6">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 6</a></li> <li>• Términos de referencia revisados que modifican la duración del grupo de trabajo adoptados por ScC-SC8.</li> </ul>
Grupo de Trabajo del Consejo Científico de la CMS sobre el Mantenimiento de	Hasta la COP15	ScC	Stephen Garnett (consejero designado por la COP para Aves)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC y consejeros científicos</li> <li>• Observadores del ScC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecido por la ScC-SC7</li> <li>• Los TdR están disponibles en <a href="http://UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado7">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 7</a></li> </ul>

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
las Listas de Especies Incluidas en los Apéndices de la CMS					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Términos de referencia revisados que modifican la duración del grupo de trabajo adoptados por ScC-SC8.</li> </ul>
Grupo de Trabajo del ScC de la CMS sobre Conectividad ecológica	2021-2024, ampliado hasta la COP15	Reuniones del ScC-SC	Fernando Spina (consejero de Conectividad y Redes Ecológicas designado por la COP)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miembros del ScC</li> <li>• Observadores del ScC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los TdR están disponibles en <a href="https://www.unep.org/cms/sc-sc7/resultado-2">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 2</a></li> <li>• Términos de referencia revisados que modifican la duración del grupo de trabajo adoptados por ScC-SC8.</li> </ul>

**ANEXO 2**

**PANORÁMICA DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y GRUPOS OPERATIVOS CON DURACIÓN DEFINIDA, ESTABLECIDOS SEGÚN O INFORMANDO AL CONSEJO CIENTÍFICO DE LA CMS Y SU COMITÉ DEL PERÍODO DE SESIONES**

<b>NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO</b>	<b>DURACIÓN</b>	<b>INFORMA A</b>	<b>PRESIDENTE</b>	<b>MEMBRESÍA</b>	<b>NOTAS/COMENTARIOS</b>
Grupo de Trabajo sobre Pastoreo y Especies enumeradas en la CMS	Hasta la COP15	ScC	No se ha elegido presidente todavía	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partes interesadas con experiencia y conocimiento en la gestión de pastizales, pastoreo y vida silvestre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establecido por la ScC-SC7 tal como se solicitó en la Decisión 14.180</li> <li>Los TdR están disponibles en <a href="#">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 3</a></li> </ul>
Grupo de Trabajo del Consejo Científico de la CMS sobre el Informe acerca del Estado de las Especies Migratorias en el Mundo	Hasta la COP15	ScC	Vanesa Tossenberger (consejera designada por la COP para Mamíferos acuáticos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miembros del ScC</li> <li>Expertos de las Partes y otros Observadores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establecido por la ScC-SC7 para supervisar el informe</li> <li>Los TdR están disponibles en <a href="#">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 8</a></li> </ul>
Grupo de Trabajo del Consejo Científico de la CMS sobre Sistemas Múltiples de Conocimiento, incluidos el conocimiento tradicional e indígena	Hasta la COP15	ScC	Martin Hitziger (secretario del Programa Regional del Pacífico para el Medio Ambiente)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miembros del ScC y consejeros científicos</li> <li>Observadores del ScC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establecido por la ScC-SC7</li> <li>Los TdR están disponibles en <a href="#">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 5</a></li> </ul>
Grupo de Trabajo sobre Captura ilegal e insostenible de vida silvestre	Hasta la COP15	ScC	Sue Lieberman ( <i>Wildlife Conservation Society</i> ) y Arif Shamkhi Jaber (Irak)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miembros del Consejo Científico</li> <li>Ministerios de Medio Ambiente y autoridades encargadas de la vida silvestre</li> <li>Comunidad científica dedicada a cuestiones relacionadas con</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establecido por la ScC-SC7 tal como se solicitó en la Decisión 14.184</li> <li>Los TdR están disponibles en <a href="#">UNEP/CMS/ScC-SC7/Resultado 2.</a></li> </ul>

NOMBRE DEL GRUPO DE TRABAJO	DURACIÓN	INFORMA A	PRESIDENTE	MEMBRESÍA	NOTAS/COMENTARIOS
				las especies migratorias y su captura/caza ilegal <ul style="list-style-type: none"> <li>• AMUMA relevantes y organizaciones intergubernamentales, como CDB, PNUMA, FAO, CITES</li> <li>• ONG nacionales e internacionales</li> <li>• Representantes de los grupos de trabajo y grupos operativos pertinentes de la familia de la CMS</li> <li>• Otros expertos relevantes</li> </ul>	